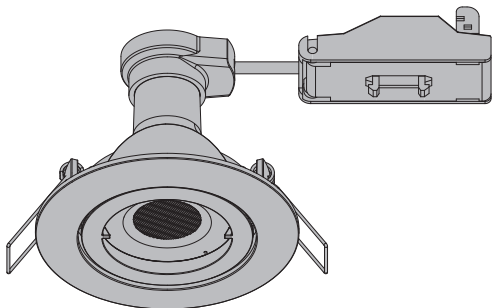




BAMA

Model: AS-KP3AGAAA004MWH/AS-KP3AGAAA004MWH-3/AS-KP3AGAAA004SN-3/AS-KP3AGAAA004BK  
EAN CODE : 3276007492552/3276007492521/3276007492569/3276007492545



2022-09-V01

**FR** Manuel d'Instructions

**ES** Manual de Instrucciones

**PT** Manual de Instruções

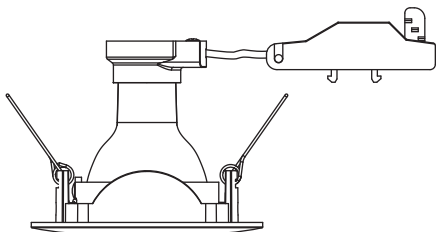
**IT** Manuale di Istruzioni

**PL** Instrukcja Obsługi

**EN** Instructions Manual

\*Année de garantie / años de garantía / Ano de garantia / Anno di garanzia / Έτος εγγύησης / Rok gwarancji / Гарантія років / Anul de garanție / Año de garantía / Jahr der Garantie / Year of guarantee

\*\*réparable / reparable / reparável / riparabile / βιορθώσιμος / naprawiany / ремонтний / reparabil / reparaturfähig / repairable





Mentions Légales & Consignes de Sécurité / Instrucciones Legales y de Seguridad /  
Avisos Legais e instruções de Segurança / Istruzioni Legali e di Sicurezza /  
Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / Legal & Safety Instructions



**4 → 15**



Montage / Montaje / Montagem / Montaggio /  
Montaż / Assembly



**16 → 21**



Garantie / Garantía / Garantia / Garanzia / εγγύηση /  
Gwarancja / Guarantee



**22 → 25**

## 1. SYMBOLE D'AVERTISSEMENT

|                                                                                   |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Conformité avec toutes les exigences CE applicables.                                 |
|  | Produit de classe II - Isolation double - Pas de mise à la terre nécessaire.         |
|  | Luminaires non adaptés pour être recouverts d'un matériau thermiquement isolant..... |

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Merci de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'installation et de le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement et de la transmettre si nécessaire à une tierce personne.

**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous utilisez l'appareil électrique, merci de toujours respecter les précautions de sécurité basiques pour limiter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures personnelles.

### 1) Principe général

Merci de tenir à distance de l'espace de travail les visiteurs notamment les enfants. Vérifiez que les caractéristiques électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

**AVERTISSEMENT :** L'alimentation électrique doit être désactivée avant le montage, la maintenance, le remplacement de l'ampoule ou le nettoyage. Merci de retirer le fusible ou de l'éteindre et de prévenir les remises en marche. Avant de percer les trous de fixation, vous devrez faire très attention pour éviter de masquer les fils ou tuyaux existants.

### 2) Sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien professionnel selon les règles de branchement électrique en vigueur au niveau national.

## 3. RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Le luminaire ne doit en aucun cas être recouvert de matériaux isolants ou d'équipements similaires.

## 4. PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

### ATTENTION !



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être mis au rebut dans des points de collecte municipaux afin d'assurer un traitement écologique adapté conforme aux réglementations locales. Merci de contacter vos autorités locales ou votre stockiste pour obtenir plus d'informations et conseils sur le recyclage. Le matériau de l'emballage est recyclable. Veuillez jeter l'emballage de manière à respecter l'environnement et le mettre à disposition des services de collecte de matériaux recyclables.



## 5. CARACTÉRISTIQUES DE L'INSTALLATION

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

|                                |          |                                     |                 |
|--------------------------------|----------|-------------------------------------|-----------------|
| Tension nominale               | 220-240V | Fréquence nominale                  | 50/60Hz         |
| Puissance nominale             | 4.6W     | Bande de fréquence utilisée         | 2402MHz-2480MHz |
| Max. Niveau de puissance radio | 10dBm    | Protocole de communication sans fil | IEEE802.15.4    |
| PF                             | 0.5      | Current                             | 42mA            |

## 6. INSTALLATION/MONTAGE/IDENTIFICATION DES PIÈCES/SCHÉMA

Avertissement : l'installation doit être assurée par un électricien ou une personne disposant de connaissances électriques et les câbles de base isolés doivent être pourvus d'une isolation en plus avant de brancher le luminaire. Merci d'utiliser le câble d'alimentation (CEI 60245 ou CEI 60227), pas moins de 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>.

## 7. MAINTENANCE/NETTOYAGE

Les ampoules utilisées doivent toujours correspondre aux caractéristiques énoncées dans ce manuel. Débrancher l'unité de la prise avant la maintenance ou le nettoyage. Les réparations doivent impérativement être effectuées par des personnes qualifiées, avec des pièces de rechange d'origine uniquement. Les réparations inadaptées risquent de causer plus de danger.

**AVERTISSEMENT :** L'utilisation de tout autre accessoire non précisé dans le présent manuel pourra présenter un risque de blessure personnelle.

## 8. AUTRES (SERVICE, RÉPARATIONS, ...)

- Merci de faire réparer votre produit par une personne qualifiée

Ce produit électrique respecte les principes de sécurité en vigueur. Les réparations doivent impérativement être assurées par des personnes qualifiées avec des pièces de rechange d'origine, le non-respect de ce principe pourra présenter des risques importants pour l'utilisateur.

- Merci de contacter le revendeur qui vous a vendu le produit pour toute demande de SAV.

Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur. 

AS-KP3AGAAA004MWH/AS-KP3AGAAA004BK: Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique E selon (UE) 2019/2015.

AS-KP3AGAAA004MWH-3/AS-KP3AGAAA004SN-3:

Ce produit contient 3 source lumineuse de classe énergétique E selon (UE) 2019/2015.



## 1. SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA

|                                                                                   |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | Conforme a todas las exigencias pertinentes de la Directiva de la UE. |
|  | Producto de clase II - Doble aislamiento - No precisa toma de tierra. |
|  | Luminarias no aptas para cubrir con material termoaislante.....       |

## 2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el equipo de iluminación, lea atentamente el manual de instrucciones y guárdelo para poder volver a consultarlo más adelante o por si fuera necesario transferirlo a un tercero.

**ADVERTENCIA:** Siempre que se utilizan aparatos eléctricos, es necesario adoptar algunas precauciones básicas para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales.

### 1) Generalidades

Mantenga alejadas de la zona de trabajo a las personas ajenas a la tarea, especialmente a los niños. Compruebe que las especificaciones eléctricas de este equipo de iluminación son compatibles con su instalación.

**ADVERTENCIA:** Antes de proceder a la instalación, mantenimiento, cambio de bombilla o limpieza del equipo de iluminación, debe cortar el interruptor general de la instalación de la vivienda. Quite los fusibles o ponga el interruptor en posición OFF y asegúrese de que no se puede reactivar durante las operaciones. Se debe tener cuidado para no perforar ninguna tubería o cable oculto al realizar los taladros para la instalación del equipo.

### 2) Seguridad eléctrica

El equipo de iluminación debe instalarlo únicamente un electricista profesional, y con arreglo a la normativa vigente.

## 3. NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Bajo ninguna circunstancia se puede cubrir el equipo de iluminación con paneles aislantes o material similar.

## 4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

### ¡ATENCIÓN!



Los productos eléctricos no se deben tirar a la basura con los residuos domésticos. Deben entregarse en un punto limpio para su eliminación con arreglo a la normativa local. Póngase en contacto con las autoridades locales o su establecimiento para que le asesoren en materia de reciclado. El material del embalaje es reciclable. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y de forma que lo puedan retirar los servicios de recogida de residuos para reciclarlo.

## 5. ESPECIFICACIONES DEL APARATO

| Características técnicas        |          |                                       |                 |
|---------------------------------|----------|---------------------------------------|-----------------|
| Tensión nominal                 | 220-240V | Frecuencia nominal                    | 50/60Hz         |
| Potencia nominal                | 4.6W     | Banda de frecuencia utilizada         | 2402MHz-2480MHz |
| máx. Nivel de potencia de radio | 10dBm    | Protocolo de comunicación inalámbrica | IEEE802.15.4    |
| PF                              | 0.5      | Current                               | 42mA            |

## 6. INSTALACIÓN/MONTAJE/IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS/ESQUEMA

Advertencia: La instalación debe realizarla un electricista profesional o una persona con cualificación equivalente, ya que se debe dotar al cable fijo de alimentación con aislamiento adicional antes de conectar el equipo de iluminación. Utilice un cable de alimentación que no sea inferior a 2x0,75mm<sup>2</sup> (IEC 60245 o IEC 60227).

## 7. MANTENIMIENTO/LIMPIEZA

Las fuentes luminicas de este equipo no se pueden reemplazar. Cuando lleguen al final de su vida útil, se deberá sustituir todo el equipo de iluminación.

Antes de realizar operaciones de mantenimiento o de limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica o corte el interruptor general de la vivienda. Las reparaciones debe realizarlas exclusivamente personal cualificado, utilizando repuestos originales.

Las reparaciones efectuadas de forma inadecuada suponen un gran riesgo.

**ADVERTENCIA:** La utilización de cualquier accesorio no indicado en este manual puede suponer un peligro para la integridad física de las personas.

## 8. OTROS (SERVICIO TÉCNICO, REPARACIÓN, ETC...)

- Recorra a un profesional para las reparaciones de su equipo.

Este aparato eléctrico cumple los requisitos de seguridad oportunos. Las reparaciones debe realizarlas exclusivamente personal cualificado, utilizando repuestos originales. No hacerlo puede suponer un gran peligro para los usuarios.

- Póngase en contacto con el establecimiento donde compró el producto para solicitar la asistencia del servicio posventa, si lo hubiera.

Esta luminaria se destina exclusivamente a un uso en interiores. 

AS-KP3AGAAA004MWH/AS-KP3AGAAA004BK: Este producto contiene una fuente luminica de energía clase E según el Reglamento Delegado (UE) 2019/2015.

AS-KP3AGAAA004MWH-3/AS-KP3AGAAA004SN-3:

Este producto contiene 3 fuente luminica de energía clase E según el Reglamento Delegado (UE) 2019/2015.



## 1. SÍMBOLOS DE ADVERTÊNCIA

|                                                                                   |                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Em conformidade com todos os requisitos relevantes da Diretiva da CE.         |
|  | Produto Classe II - Duplo isolamento - Não necessita de ligação à terra.      |
|  | Luminárias não indicadas para revestimento com material isolante térmico..... |

## 2. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Leia este manual de instruções atentamente antes de utilizar o dispositivo e guarde-o para futuras consultas e, se necessário, entregue o manual de instruções a uma terceira pessoa.

**ADVERTÊNCIA:** Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas algumas precauções básicas, incluindo as seguintes.

### 1) Generalidades

Todos os visitantes, especialmente crianças, devem ser mantidos afastados da área de trabalho.

Verifique se as especificações elétricas desta luminária são compatíveis com a sua instalação.

**ADVERTÊNCIA:** A fonte de alimentação tem de ser desativada antes de qualquer operação de montagem, manutenção, substituição da lâmpada ou limpeza. Remova o fusível ou desligue o disjuntor e certifique-se de que não é ligado inadvertidamente. É necessário ter cuidado antes de fazer os furos de fixação para evitar danificar quaisquer tubagens e cabos existentes e ocultos.

### 2) Segurança elétrica

A luminária apenas deve ser instalada por um electricista qualificado e em conformidade com os regulamentos nacionais para instalações elétricas.

## 3. REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

A luminária não deve, em nenhuma circunstância, ser coberta por um revestimento isolante ou qualquer material semelhante.

## 4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

### CUIDADO!



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha municipal para serem eliminados de um modo não prejudicial para o ambiente e de acordo com os regulamentos locais. Contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para mais informações sobre a reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine os materiais de embalagem de um modo não prejudicial para o ambiente e entregue-os ao serviço de recolha de materiais recicláveis.

## 5. ESPECIFICAÇÕES DO APARELHO

| Caraterísticas técnicas         |          |                                  |                 |
|---------------------------------|----------|----------------------------------|-----------------|
| Tensão nominal                  | 220-240V | Frequência nominal               | 50/60Hz         |
| Potência nominal                | 4.6W     | Banda de frequência usada        | 2402MHz-2480MHz |
| Máx. Nível de potência do rádio | 10dBm    | Protocolo de comunicação sem fio | IEEE802.15.4    |
| PF                              | 0.5      | Current                          | 42mA            |

## 6. INSTALAÇÃO/MONTAGEM/IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS/DESENHO

Advertência: a instalação deve ser feita por um electricista ou por uma pessoa com qualificações equivalentes porque a cablagem fixa básica isolada deve ser preparada com isolamento adicional antes da luminária poder ser ligada. Utilize um cabo de alimentação (IEC 60245 ou IEC 60227) com uma secção não inferior a 2x0,75mm².

## 7. MANUTENÇÃO/LIMPEZA

A fonte de iluminação desta luminária não pode ser substituída; quando a fonte de iluminação atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária tem de ser substituída.

Desligue da rede elétrica antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza. As reparações apenas devem ser feitas por pessoas qualificadas e utilizando peças sobressalentes genuínas. Uma reparação inadequada pode implicar perigos significativos.

**ADVERTÊNCIA:** A utilização de quaisquer acessórios não especificados neste manual pode constituir um risco de danos pessoais.

## 8. OUTROS (SERVIÇO, REPARAÇÃO, ETC...)

- O seu produto só deve ser reparado por uma pessoa qualificada. Este produto elétrico está em conformidade com as exigências de segurança relevantes. As reparações apenas devem ser feitas por pessoas qualificadas e utilizando peças sobressalentes genuínas, caso contrário poderão existir perigos consideráveis para o utilizador.

- Por favor contacte a loja onde adquiriu o produto se necessitar de serviços pós-venda.

Este candeeiro destina-se exclusivamente a utilização em interior. 

AS-KP3AGAAA004MWH/AS-KP3AGAAA004BK: Este produto contém uma fonte luminosa de classe energética E de acordo com a (UE) 2019/2015.

AS-KP3AGAAA004MWH-3/AS-KP3AGAAA004SN-3:

Este produto contém 3 fonte luminosa de classe energética E de acordo com a (UE) 2019/2015.



## 1. SIMBOLI DI AVVERTENZA

|                                                                                   |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Conformità a tutti i requisiti pertinenti della Direttiva CE.          |
|  | Prodotto di classe II - Doppio isolamento - Terra non necessaria.      |
|  | Apparecchi non idonei al rivestimento con materiale termoisolante..... |

## 2. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio; conservare le istruzioni per riferimento futuro e, se necessario, fornirle a terzi.

**AVVERTENZA:** quando si utilizza l'apparecchio elettrico, rispettare sempre le precauzioni fondamentali di sicurezza per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni.

### 1) Generale

I visitatori, soprattutto i bambini, devono essere tenuti lontani dall'area di lavoro. Controllare che le specifiche elettriche dell'apparecchio siano compatibili con l'impianto.

**AVVERTENZA:** disattivare l'alimentazione prima dell'assemblaggio, della manutenzione, della sostituzione della lampadina o della pulizia. Rimuovere il fusibile o impostarlo su OFF e bloccarlo, in modo che non possa essere riattivato.

Prima di effettuare i fori per il fissaggio, prestare attenzione a evitare i cavi o le tubazioni nascosti nella parete.

### 2) Sicurezza elettrica

L'apparecchio deve essere installato esclusivamente da un elettricista autorizzato, in conformità alle normative nazionali.

## 3. NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE

L'apparecchio non deve in alcun caso essere coperto con materassini isolanti o materiale assimilabile.

## 4. TUTELA DELL'AMBIENTE

### ATTENZIONE!



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Devono essere portati a un'isola ecologica comunale per uno smaltimento ecologico, conformemente alle normative locali. Contattare le autorità locali o il rivenditore per avere indicazioni sul riciclaggio. Il materiale dell'imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico e metterlo a disposizione del servizio di raccolta del materiale riciclabile.

## 5. SPECIFICHE DELL'APPARECCHIO

| Caratteristiche tecniche         |          |                                      |                 |
|----------------------------------|----------|--------------------------------------|-----------------|
| Tensione nominale                | 220-240V | Frequenza nominale                   | 50/60Hz         |
| Potenza nominale                 | 4.6W     | Banda di frequenza utilizzata        | 2402MHz-2480MHz |
| Massimo Livello di potenza radio | 10dBm    | Protocollo di comunicazione wireless | IEEE802.15.4    |
| PF                               | 0.5      | Current                              | 42mA            |

## 6. INSTALLAZIONE / ASSEMBLAGGIO / IDENTIFICAZIONE PEZZI / SCHEMA

Avvertenza: l'installazione deve essere eseguita da un elettricista o da una persona adeguatamente qualificata; i cablaggi fissi isolati di base devono essere preparati con un ulteriore isolamento prima che l'apparecchio possa essere collegato. Utilizzare il cavo di alimentazione (CEI 60245 o CEI 60227), non inferiore a 2x0,75 mm<sup>2</sup>.

## 7. MANUTENZIONE / PULIZIA

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando questa raggiunge il termine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero apparecchio.

Scollegare dall'alimentazione prima della manutenzione o della pulizia.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e con ricambi originali. Una riparazione inadeguata potrebbe comportare un pericolo significativo.

**AVVERTENZA:** l'uso di qualsiasi accessorio non specificato nel presente manuale può comportare un rischio di lesioni.

## 8. ALTRO (ASSISTENZA, RIPARAZIONE, ECC...)

- Il prodotto deve essere riparato da personale qualificato

Questo prodotto elettrico è conforme ai pertinenti requisiti di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e con ricambi originali; in caso contrario, l'utente può correre un notevole pericolo.

- Contattare il negozio in cui si è acquistato il prodotto per gli eventuali servizi post vendita.

Questa lampada è destinata esclusivamente ad un uso interno. 

AS-KP3AGAAA004MWH/AS-KP3AGAAA004BK: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe energetica E a (UE) 2019/2015.

AS-KP3AGAAA004MWH-3/AS-KP3AGAAA004SN-3:

Questo prodotto contiene 3 sorgente luminosa con classe energetica E a (UE) 2019/2015.



## 1. SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

|                                                                                   |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|   | Zgodność z wszystkimi obowiązującymi Dyrektywami UE.                   |
|  | Produkt klasy II - Podwójna izolacja - Uziemienie nie jest wymagane.   |
|  | Apparecchi non idonei al rivestimento con materiale termoisolante..... |

## 2. OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję, a następnie zachować ją do wykorzystania w przyszłości i w razie potrzeby przekazać stronie trzeciej.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych wskazań bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i odniesienia obrażeń.

### 1) Wskazówki ogólne

Wszystkie osoby postronne, a w szczególności dzieci, muszą pozostawać w bezpiecznej odległości od miejsca prac. Należy sprawdzić, czy specyfikacja elektryczne tej oprawy oświetleniowej są kompatybilne z instalacją wykorzystywaną przez użytkownika.

**OSTRZEŻENIE:** Należy odłączyć zasilanie przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac dotyczących montażu, konserwacji, wymiany lampy lub czyszczenia. Należy wyjąć bezpiecznik lub przełączyć go do stanu WYŁ. i zabezpieczyć przed możliwością ponownego włączenia.

Podczas wiercenia otworów należy uważać na jakiekolwiek ewentualne przewody lub rury, które mogą być niewidoczne.

### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

Instalacja oprawy oświetleniowej powinna zostać przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

## 3. SZCZEGÓŁOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Oprawa oświetleniowa nie może w żadnym wypadku być przykrywana jakimkolwiek materiałem izolacyjnym lub podobnego rodzaju.

## 4. OCHRONA ŚRODOWISKA

**UWAGA!** Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy odnieść je do specjalnego lokalnego punktu zbiórki odpadów w celu przeznaczenia do recyklingu w sposób zgodny z obowiązującymi miejscowymi przepisami. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowego recyklingu produktu należy skontaktować się z uprawnioną instytucją samorządu lokalnego lub składowiskiem odpadów. Materiały opakowaniowe są przeznaczone do recyklingu. Należy usunąć je w sposób przyjazny dla środowiska, przekazując do odpowiedniego punktu zbiórki materiałów przeznaczonych do recyklingu.





## 5. SPECYFIKACJE URZĄDZENIA

| Charakterystyka techniczna    |          |                                     |                 |
|-------------------------------|----------|-------------------------------------|-----------------|
| Napięcie znamionowe           | 220-240V | Częstotliwość znamionowa            | 50/60Hz         |
| Moc znamionowa. Klasa ochrony | 4.6W     | Używane pasmo częstotliwości        | 2402MHz-2480MHz |
| Maks. Poziom mocy radiowej    | 10dBm    | Protokół komunikacji bezprzewodowej | IEEE802.15.4    |
| PF                            | 0.5      | Current                             | 42mA            |

## 6. INSTALACJA/MONTAŻ/IDENTYFIKACJA CZĘŚCI/RYSUNEK

Ostrzeżenie: instalacja urządzenia może zostać przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę posiadającą podobnego rodzaju kwalifikacje dla zapewnienia, że przewody zostaną zainstalowane i przygotowane z dodatkową izolacją przed podłączeniem oprawy oświetleniowej. Należy użyć przewodu zasilającego (IEC 60245 lub IEC 60227) i przekroju nie mniejszym, niż 2x0,75mm<sup>2</sup>.

## 7. KONSERWACJA/CZYSZCZENIE

Zamontowane w tej oprawie oświetleniowej źródło światła nie może być wymieniane; po zakończeniu jego okresu eksploatacyjnego, cała oprawa oświetleniowa musi zostać wymieniona. Scollegare dall'alimentazione prima della manutenzione o della pulizia.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac dotyczących konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Prace naprawcze mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

Przeprowadzenie prac naprawczych w niewłaściwy sposób może stanowić poważne niebezpieczeństwo.

**OSTRZEŻENIE:** Użycie jakichkolwiek akcesoriów niewymienionych w tej instrukcji może stanowić ryzyko odniesienia obrażeń.

## 8. INNE PRACE (SERWISOWE, NAPRAWCZE, ...)

- Produkt może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.

Niniejszy produkt elektryczny spełnia wszystkie obowiązujące wymagania dotyczące bezpieczeństwa.

Prace naprawcze mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, przy użyciu oryginalnych części zamiennych - w przeciwnym wypadku występuje poważne zagrożenie dla użytkownika.

- Aby skorzystać z usług serwisu naprawczego, należy skontaktować się ze sklepem, w którym produkt został kupiony.

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach. 

AS-KP3AGAAA004MWH/AS-KP3AGAAA004BK: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie energetycznej E zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/2015.

AS-KP3AGAAA004MWH-3/AS-KP3AGAAA004SN-3:

Ten produkt zawiera 3 źródła światła o klasie energetycznej E zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/2015.



FR

ES

PT

IT

PL

EN

## 1. WARNING SYMBOLS

|                                                                                   |                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | Conformity with all relevant EC Directive requirements.                      |
|  | Class II product - Double Insulated - No earth required.                     |
|  | Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material..... |

## 2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

**WARNING:** When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

### 1) General

Any visitor, especially children, shall be kept away from the work area. Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

**WARNING:** The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.

Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

### 2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only acc. to national wiring rules.

## 3. SPECIFIC SAFETY RULES

The luminaire shall, under no circumstances, be covered with insulating matting or similar material.

## 4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

### CAUTION!



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

## 5. APPLIANCE SPECIFICATIONS

| TECHNICAL CHARACTERISTICS |          |                                 |                 |
|---------------------------|----------|---------------------------------|-----------------|
| Rated voltage             | 220-240V | Rated frequency                 | 50/60Hz         |
| Rated wattage             | 4.6W     | Frequency band used             | 2402MHz-2480MHz |
| Max. Radio power level    | 10dBm    | Wireless Communication protocol | IEEE802.15.4    |
| PF                        | 0.5      | Current                         | 42mA            |

## 6. INSTALLATION / ASSEMBLY / PARTS IDENTIFICATION / DRAWINGS

Warning: the installation shall be carried out by an electrician or electrically skilled person such that the basic insulated fixed wiring have to be prepared with supplementary insulation before the luminaire can be connected.

Use the supply cord (IEC 60245 or IEC 60227), not less than 2x0,75mm<sup>2</sup>.

## 7. MAINTENANCE / CLEANING

Always use bulbs according to specifications listed in this manual.

Disconnect from mains before maintenance or cleaning. Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger.

**WARNING:** The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

## 8. OTHERS (SERVICE, REPAIRING, ETC ...)

- Have your product repaired by a qualified person.

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

- Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

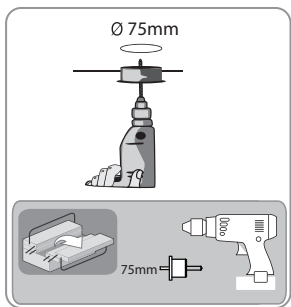
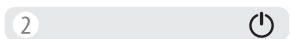
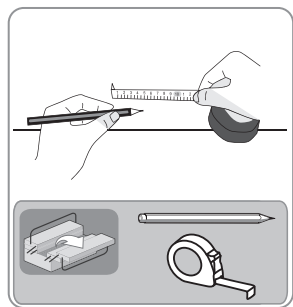
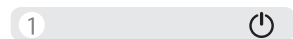
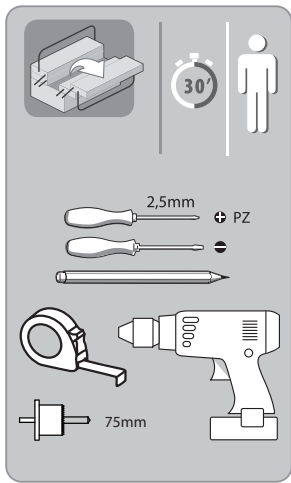
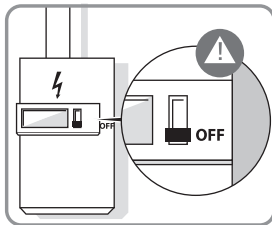
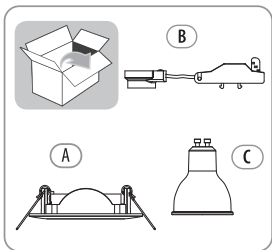
For indoor use only. 

AS-KP3AGAAA004MWH/AS-KP3AGAAA004BK: This product contains a light source of energy class E to (EU) 2019/2015.

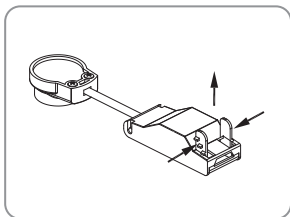
AS-KP3AGAAA004MWH-3/AS-KP3AGAAA004SN-3:

This product contains 3 light source of energy class E to (EU) 2019/2015.

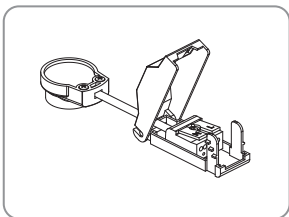




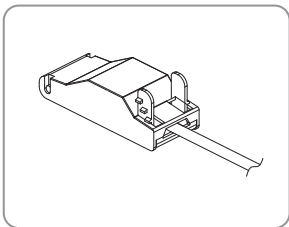
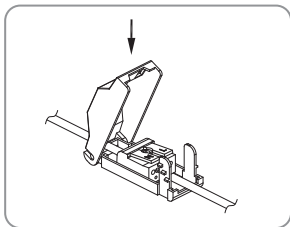
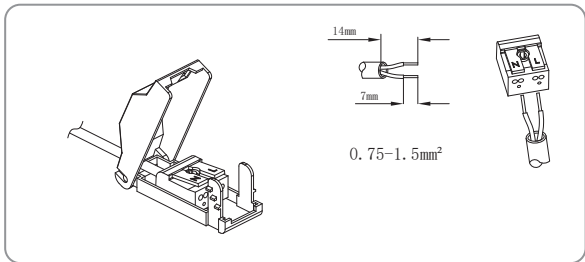
3



4



5





Download on the  
**App Store**



Available on the  
**Google Play**

## LUMINAIRE CONNECTE

Ce luminaire connecté Inspire compatible avec l'application ENKI vous permet d'accéder à tous les avantages de l'éclairage LED moderne. Avec la télécommande Lexman, vous pouvez piloter votre luminaire jusqu'à 10 mètres : allumer, éteindre, changer d'intensité, varier d'un blanc «chaud» à un blanc «froid» ou changer de couleur, un vrai jeu d'enfant.

Associez votre luminaire avec la box ENKI ou box ENKI Connect, et vous accéderez aux possibilités multiples de l'éclairage connecté : scénarisation, pilotage à distance, simulation de présence...



## MISE EN ROUTE

Installez le luminaire Inspire.

1 - Téléchargez l'application Enki et créez votre compte. Pour piloter votre luminaire en bluetooth, associez celui-ci en suivant les différentes étapes pour l'ajout d'un produit sur l'application Enki.

2 - Avec la box Enki ou la box Enki Connect :

- Assurez-vous d'avoir installé la box Enki ou box Enki Connect. Téléchargez l'application Enki (disponible pour Android ou iOS).
- Ouvrez l'application.

Ajoutez le luminaire Inspire en vous laissant guider par l'application.

3 - Avec la télécommande dédiée :

- Associez le luminaire selon les instructions figurant dans la notice de la télécommande.

**Important :** Si le luminaire est déjà associé à la télécommande LEXMAN dédiée, et que

vous décidez par la suite d'associer cette ampoule à la box ou l'application Enki, vous devrez alors réinitialiser l'ampoule.

**Réinitialisation du luminaire :** Allumez votre luminaire. Éteignez et allumez votre luminaire 6 fois de suite, en laissant 2 secondes d'intervalle entre chaque OFF et entre 0,5 et 2 secondes entre chaque ON. Votre luminaire est allumée et va se mettre à changer de couleur (rouge - vert - bleue), clignoter et revenir en blanc fixe. Vous pouvez réessayer d'installer votre luminaire.

En cas de dysfonctionnement :

- Supprimez l'objet dans l'application Enki.
- Réinitialisation du luminaire. Votre luminaire a retrouvé sa configuration d'origine.
- À partir de l'application Enki, ré-appairer le luminaire (voir «mise en route»).

## Caractéristiques techniques :

## SPECIFICATIONS SANS FIL

- Bandes de fréquences utilisées : 2405 - 2480 MHz
- Puissances radio max : 10dBm
- Protocole de communication sans fil : IEEE 802.15.4

## SPECIFICATIONS ENVIRONNEMENTALES

- Température fonctionnement : -20 °/+40 °C
- Température stockage : -20 °/+60 °C
- Consommation en mode veille : Pnet 0,5W

\*Amazon, Alexa et tous les logos associés sont des marques commerciales d'Amazon.com, Inc. ou de ses filiales. Google, et le logo Google sont des marques commerciales de Google Inc.

## LUMINARIA CONECTADA

Con esta luminaria conectada Inspire compatible ENKI podrá acceder a todas las ventajas de la iluminación con leds moderna. Gracias al mando a distancia, podrá controlar la luminaria desde una distancia de hasta 10 m: encender, apagar, ajustar la intensidad, cambiar de un blanco «cálido» a un blanco «frio» o modificar el color, es un juego de niños. Empareje la luminaria con la caja ENKI, o Enki connecty tendrá acceso a las múltiples posibilidades de la iluminación conectada, a través de la aplicación ENKI: escenificación, control remoto, simulación de presencia, etc.



## PUESTA EN MARCHA

Coloque la luminaria Inspire. 1 - Descargue la aplicación Enki y cree su cuenta. Empareje la luminaria siguiendo los distintos pasos de la aplicación ENKI para añadir un producto.

2 - Con la caja Enki o Enki connect:

- Asegúrese de haber instalado la caja Enki o Enki connect.
- Descargue la aplicación Enki (disponible para Android e iOS).
- Arranque la aplicación.
- Añada la luminaria Inspire y siga las instrucciones de la aplicación.

3 - Con el mando a distancia específico:

- Para controlar la iluminación, empareje la luminaria con un mando a distancia o su smartphone.

**Importante:** Si la luminaria ya está emparejada con el mando a distancia LEXMAN específico, y luego decide emparejarla con la caja o la aplicación Enki, deberá reinicializar la luminaria.

**Reinicialización de la luminaria:** Spegnerne e accendere la luminaria 6 volte di seguito, lasciando 2 secondi d'intervallo tra ogni OFF e tra 0,5 e 2 secondi tra ogni ON. La luminaria è accesa e inizierà a cambiare colore (rosso - verde - blu), lampeggiare e tornare al bianco fisso. È possibile riprovare a installare la luminaria.

En caso de funcionamiento incorrecto:

- Elimine el objeto en la aplicación Enki.
- Ripristino della luminaria (vedere «avvio»). La luminaria è stata resettata alla configurazione originale.
- Desde la aplicación Enki, vuelva a emparejar la luminaria (ver «Puesta en marcha»).

## Características técnicas :

## ESPECIFICACIONES INALÁMBRICAS

- Bandas de frecuencias utilizadas : 2405 - 2480 MHz
- Potencias radio máx : 10dBm
- Protocolo de comunicación inalámbrico : IEEE 802.15.4

## ESPECIFICACIONES MEDIOAMBIENTALES

- Temperatura de funcionamiento : -20 / +40 °C
- Temperatura de almacenamiento : -20 / +60 °C
- Consumo en modo espera : <0,5W

\*Amazon, Alexa y todos los logos relacionados son marcas comerciales de Amazon.com, Inc. o sus afiliados. Google y el logotipo de Google son marcas comerciales de Google Inc.

## LUMINARIA INTELIGENTE

Esta luminária ligada Inspire, compatível com ENKI, dá-lhe acesso a todos os benefícios da moderna iluminação LED. Com o controlo remoto Lexman, pode controlar a sua luminária até 10 metros de distância: acender, apagar, mudar a intensidade ou variar de branco «quente» para branco «frio» e ainda mudar a cor a uma brinadeira de crianças. Emparelhe a sua lâmpada com a caixa ENKI ou Enki connect, e terá acesso às múltiplas possibilidades de iluminação ligadas, através da aplicação ENKI: programar a iluminação, controlo remoto, simulação de presença...



## ARRANQUE

Instale a luminária Inspire. 1 - Faça o download do aplicativo Enki e crie sua conta. Emparelhe a luminária, seguindo as várias etapas da aplicação ENKI para adicionar um produto.

2 - Com a caixa Enki ou Enki Connect:

- Certifique-se de que instalou a caixa Enki ou Enki connect.
- Descarregue a aplicação Enki (disponível para Android ou IOS)
- Abra a aplicação
- Adicione a luminária Inspire seguindo as instruções dadas pela aplicação

3 - Com o controlo remoto dedicado:

Emparelhe a luminária seguindo as instruções de utilização do comando remoto.

**Importante:** Se a luminária já estiver emparelhada com o controlo remoto LEXMAN dedicado, e mais tarde decidir emparelhar a esta lâmpada com a caixa ou a aplicação Enki, terá de reiniciar a luminária.

**Reinicialização da lâmpada:** "Ligue a sua luminária.

Desligue e ligue a sua lâmpada 6 vezes seguidas, deixando 2 segundos entre cada desligamento e entre 0,5 e 2 segundos entre cada ligação. A sua luminária acende-se e começará a mudar de cor (vermelho - verde - azul), a piscar e a regressar a um branco fixo. Pode tentar instalar novamente a sua luminária."

Em caso de mau funcionamento:

- Elimine o dispositivo na aplicação Enki.
- Reiniciar a luminária (ver «Arranque»). A sua luminária recuperou a configuração original.
- A partir da aplicação Enki, volte a emparelhar a luminária (ver «Arranque»).

## Características técnicas:

## ESPECIFICAÇÕES SEM FIO

- Bandas de frequências utilizadas: 2405 - 2480 MHz
- Potências de rádio máx.: 10 dBm
- Protocolo de comunicação sem fio: IEEE 802.15.4

## ESPECIFICAÇÕES AMBIENTAIS

- Temperatura em funcionamento: -20 / +40 °C
- Temperatura em armazenamento: -20 / +60 °C
- Consumo em modo de espera <0,5 W

\*Amazon, Alexa e todos os logótipos relacionados são marcas registadas da Amazon, Inc., ou das suas afiliadas. Google, e o logótipo Google são marcas registadas da Google Inc.

## APPARECCHIO CONNESSA

Questo apparecchio connesso Inspire compatibile con ENKI consente di godere di tutti i vantaggi della moderna illuminazione LED. Con il telecomando Lexman permette di controllare le apparecchiature fino a 10 metri di distanza: accenderla e spegnerla, cambiare l'intensità, passare dal bianco «caldo» al bianco «freddo» o cambiare il colore, è un gioco da ragazzi. Associare le apparecchiature a una scatola ENKI o Enki Connect per poter usufruire delle molteplici possibilità di illuminazione connessa, attraverso l'app ENKI: creazione di atmosfera, comando a distanza, simulazione di presenza.



## MESSA IN FUNZIONE

Installare l'apparecchio Inspire

1 - Scarica l'applicazione Enki e crea il tuo account. Associare l'apparecchio seguendo la procedura passo passo dell'app ENKI per l'aggiunta di un prodotto.

2 - Con la scatola Enki o Enki Connect:

- Assicurarsi di aver installato la scatola Enki o Enki connect.
- Scaricare l'app ENKI (disponibile per Android o IOS).
- Aprire l'app
- Aggiungere l'apparecchio Inspire seguendo la procedura passo a passo nell'applicazione.

3 - Con l'apposito telecomando :

Associare l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate nelle istruzioni del telecomando.

**Importante:** Se l'apparecchio è già associato all'apposito telecomando LEXMAN e si decide di associare l'apparecchio alla scatola o all'app Enki, è necessario reinizializzare l'apparecchio.

**Reinicializzazione della lampadina:** "Accendere la lampadina. Spegnerla e accendere la lampadina 6 volte di seguito, lasciando 2 secondi d'intervallo tra ogni OFF e tra 0,5 e 2 secondi tra ogni ON. La lampadina è accesa e inizierà a cambiare colore (rosso - verde - blu), ampeggiare e tornare al bianco fisso. È possibile riprovare a installare la lampadina."

In caso di malfunzionamento:

- Rimuovere l'oggetto nell'applicazione Enki.
- Ripristino dell'apparecchio (vedere «avvio»). La lampadina è stata resettata alla configurazione originale.
- Usando l'applicazione Enki, accoppiare nuovamente l'apparecchio (vedere la sezione Messa in funzione).

## Caratteristiche tecniche:

## SPECIFICHE WIRELESS

- Fascio di frequenza utilizzata: 2405 - 2480 MHz
- Potenza radio max: 10dBm
- Protocollo di comunicazione wireless: IEEE 802.15.4

## SPECIFICHE AMBIENTALI

- Temperatura di funzionamento: -20 +40 °C
- Temperatura di conservazione: -20 +60 °C
- Consumo in modalità Standby 0,5W

\*Amazon, Alexa e tutti i loghi correlati sono marchi di Amazon.com, Inc. o dei suoi affiliati.

Google e il logo di Google sono marchi di Google Inc.



## INTELIĞENTNA OPRAWA

Ta inteligentna oprawa Inspire kompatybilna z urządzeniem ENKI zapewnia dostęp do wszystkich zalet nowoczesnego oświetlenia LED. Za pomocą pilota Lexman można sterować oprawą na odległość do 10 metrów: włączać, wyłączać, zmieniać intensywność lub zmieniać od „cieplej” do „zimnej” bielej oraz zmieniać kolor w bardzo prosty sposób. Sparuj swoją oprawę z urządzeniem ENKI lub ENKI connect, aby uzyskać dostęp do wielu możliwości podłączonego oświetlenia za pośrednictwem aplikacji ENKI: efekty świetlne, zdalne sterowanie, symulacja obecności...



## URUCHOMIENIE

Zamontuj oprawę Inspire. 1 - Pobierz aplikację Enki i utwórz swoje konto

Sparuj oprawę, wykonując poszczególne etapy w aplikacji ENKI, aby dodać produkt.

2 - Za pomocą urządzenia Enki lub Enki connect.

- Upewnij się, że urządzenie Enki zostało zainstalowane.

Pobierz aplikację Enki (dostępna dla Androida lub IOS).

- Otwórz aplikację.

- Dodaj oprawę Inspire zgodnie z poleceniami w aplikacji.

3 - Za pomocą dedykowanego pilota:

Sparuj oprawę zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi pilota.

**Ważne:** jeżeli oprawa jest już sparowana z odpowiednim pilotem LEXMAN, a Ty chcesz sparować ją z urządzeniem lub aplikacją Enki, musisz zresetować oprawę.

**Resetowanie żarówki:** Włącz i wyłącz oprawę 6 razy z rzędu, pozostawiając 2 sekundy między każdym naciśnięciem przycisku OFF i od 0,5 do 2 sekund między każdym naciśnięciem przycisku ON. Oprawa zostanie włączona i zacznie zmieniać kolor (czerwony-zielony-niebieski), po czym będzie migać i powróci do stałego białego koloru. Możesz spróbować ponownie zainstalować oprawę.

W przypadku nieprawidłowego działania:

- Usuń żarówkę z aplikacji Enki.

- Resetowanie oprawy (patrz „uruchomienie”). Przywrócona została początkowa konfiguracja żarówki.

- Sparuj ponownie oprawę w aplikacji Enki (patrz „uruchomienie”).

## Dane techniczne:

## BEZPRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- Używane pasma częstotliwości: 2405 - 2480 MHz
- Maksymalna moc radiowa: 10 dBm
- Protokół komunikacji bezprzewodowej: IEEE 802.15.4

## SPECYFIKACJE ŚRODOWISKOWE

- Temperatura działania: -20/+40°C
- Temperatura przechowywania: -20/+60°C
- Zużycie energii w trybie czuwania <0,5 W

\*Amazon, Alexa i wszystkie powiązane logo są znakami towarowymi firmy Amazon.com, Inc. lub jej podmiotów stowarzyszonych. Google i logo Google są znakami towarowymi firmy Google Inc.

## CONNECTED LIGHTING

This Inspire connected lighting, ENKI compatible, will allow you to enjoy all the advantages of modern LED lighting. With the Lexman remote control, you can control your lighting from up to 10 metres away: switch on, switch off, change intensity or vary from a “warm” white to a “cold” white as well as colour. Child’s play! Pair your lighting with the ENKI box or the ENKI box Connect and you will have access to the many possibilities of connected lighting via the ENKI application: staging, remote control, presence simulation, etc.



## GETTING STARTED

Fit the lighting Inspire.

1 - Download the Enki application and create your account

With the ENKI application: Pair the lighting following the various steps of the ENKI application to add a product.

2 - With the Enki box or ENKI Connect:

- Ensure you have installed the Enki box or ENKI Connect.

- Download the Enki application (available for Android or iOS)

- Open the application

- Add the Inspire lighting, guided by the application

3 - With the dedicated remote control:

Pair the lighting following the instructions in the remote control manual.

**Important:** if the lighting is already paired with the dedicated LEXMAN remote control

and you then decide to pair this lighting to the Enki box or application, you will then need to reset the lighting.

**Resetting the lighting:** “Turn on your lighting. Turn your lighting off and on 6 times in a row, leaving 2 seconds between each OFF and 0.5 - 2 seconds between each ON.

Your lighting is turned on and will change colour (red - green - blue), flash, then go back to a constant white. You can try again to fit your lighting”.

In the event of malfunction:

- Delete the object in the Enki application. Restarting the lighting (see “startup”).
- Your lighting has gone back to its original settings.
- From the Enki app, pair the lighting again (see “Getting started”).

## Technical characteristics:

Must be used in a dry environment.

• Frequency bands used: 2405 MHz

- 2480 MHz

• Max. radio power level: 10 dBm

• Wireless communication protocol:

IEEE 802.15.4

## ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS

- Operating temperature: -20°C

to +40°C

- Storage temperature: -20°C

to +60°C

- Consumption in standby mode:

0.5 W

\*Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

Google, and the Google logo are trademarks of Google Inc.



## Garantie / Garantía / Garantia / Garanzia / Gwarancji / Guarantee

### FRANÇAIS - FR

#### GARANTIE

##### 1. DURÉE DE GARANTIE

La garantie légale générale s'applique selon les textes en vigueur dans votre pays à compter de la date de livraison des marchandises et de la remise du reçu prouvant l'achat.

##### 2. APPLICATION DE LA GARANTIE :

Pour que la garantie puisse être appliquée, le produit doit avoir été installé, utilisé et entretenu conformément aux consignes du mode d'emploi. Vous trouverez ci-dessous des exemples d'exclusions (la liste n'est pas exhaustive, veuillez contacter votre fournisseur pour une évaluation plus précise de votre situation) :

- Système d'alimentation électrique défectueux sur le lieu d'installation du produit

- Tout dommage résultant d'un impact environnemental : surtension, fluctuations de courant ou de réseau, humidité, chaleur, poussière, surfaces oxydées, corrosion du littoral, températures extrêmes, etc.
- Montage et installation inappropriés du produit ainsi que son réglage. Maintenance insuffisante du produit et de ses pièces
- Usure naturelle du produit ou de ses pièces en raison de leur usage habituel
- Utilisation non prévue du produit ou de ses pièces
- Ajouts ou modifications non autorisés du produit ou de ses pièces
- Tout dommage mécanique résultant d'une mauvaise manipulation, d'une rupture, d'un accident ou d'une réparation non autorisée du produit et de ses pièces
- Tout dommage provenant d'un emballage et d'une expédition inappropriés du produit lors du retour du produit ou de ses pièces
- Perte des accessoires inclus dans le produit
- Tous les composants consommables, tels que les batteries et ampoules par exemple, qui peuvent

être remplacés, sont également exclus des appels en garantie

##### 3. QUESTIONS ET RÉCLAMATIONS

Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes concernant l'utilisation du produit, ses performances ou son aspect visuel, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur aux coordonnées indiquées sur le justificatif d'achat.

### ESPAÑOL - ES

#### GARANTÍA

##### 1. DURACIÓN DE LA GARANTÍA

La garantía legal general se aplica con arreglo a la normativa vigente en el país del comprador, a partir de la entrega de la mercancía y tras la presentación del ticket de compra como prueba de la compra.

##### 2. APLICACIÓN DE LA GARANTÍA :

- Para que se aplique la garantía, el producto debe haberse instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las directrices del Manual de Instrucciones. A continuación figuran ejemplos de las exclusiones para aplicación de la garantía (la lista no es exhaustiva, pero debe ser su proveedor quien evalúe la situación).
- Sistema de suministro eléctrico defectuoso en el lugar de instalación del producto: sobretensión, fluctuaciones de corriente o red, etc.
  - Cualquier daño derivado del impacto ambiental: humedad, calor, polvo, superficies oxidadas, corrosión costera, temperaturas extremas, etc.
  - Inadecuación del montaje, instalación o ajuste de la configuración del producto
  - Mantenimiento inadecuado del producto o sus piezas
  - Desgaste natural del producto o sus piezas debido

al uso habitual

- Uso no previsto del producto o sus piezas
- Añadidos o modificaciones no autorizados del producto o sus piezas
- Cualquier daño mecánico del producto o sus piezas, derivado del uso incorrecto, rotura, accidente o reparación no autorizada
- Cualquier daño del producto o sus piezas, derivado del embalaje y envío inadecuados durante la devolución
- Pérdida de los accesorios incluidos con el producto
- También están excluidos de las reclamaciones de la garantía los componentes consumibles que puedan sustituirse, como por ejemplo las baterías y bombillas.

### 3. PREGUNTAS Y RECLAMACIONES

Si tiene alguna pregunta o dificultad con respecto al uso, rendimiento o aspecto visual del producto, puede ponerse en contacto con su proveedor mediante la información que encontrará en el ticket de compra.

## PORTUGUÊS - PT

### GARANTIA

#### 1. PRAZO DA GARANTIA

A garantia geral nos termos legais é aplicável de acordo com os textos em vigor no seu país a partir do fornecimento dos mesmos, mediante a apresentação do recibo como prova da compra.

#### 2. APLICABILIDADE DA GARANTIA :

Para que a garantia seja aplicável, o produto terá de ter sido instalado, utilizado e mantido de acordo com as diretrizes do Manual de Instruções.

Apresentamos abaixo exemplos de exclusões de garantia (a lista não é exaustiva, é favor contactar o seu fornecedor caso necessite de uma avaliação da sua situação):

- Sistema de fornecimento elétrico defeituoso no local de instalação do produto
- Danos resultantes de impacto ambiental: sobre-tensões, flutuações de corrente ou de rede, humidade, calor, poeira, superfícies oxidadas, corrosão costeira,

temperaturas extremas, etc.

- Montagem e instalação inadequadas do produto, bem como erros de configuração dos seus parâmetros
- Manutenção inadequada do produto e respetivas peças
- Desgaste natural do produto ou das suas peças devido a utilização frequente
- Utilização do produto ou das suas peças para fins não previstos
- Acréscimos ou modificações não autorizados do produto ou das suas peças
- Danos mecânicos resultantes de manipulação inadequada, quebra, acidente ou reparação não autorizada do produto e das respetivas peças
- Danos resultantes de embalagem e expedição inadequadas do produto ou das suas peças durante a devolução do mesmo
- Perda de acessórios incluídos no produto
- Excluem-se igualmente da garantia quaisquer componentes consumíveis que possam ser substituídos, como, por exemplo, baterias e lâmpadas

### 3. DÚVIDAS E RECLAMAÇÕES

Caso tenha alguma dúvida ou encontre algum problema relativamente à utilização do produto ou ao seu aspeto visual ou desempenho, pode contactar-nos através das informações de contacto que se encontram no talão da compra.

## ITALIANO - IT

### GARANZIA

#### 1. DURATA DELLA GARANZIA

La garanzia legale generale si applica, in base ai testi in vigore nel vostro Paese, dalla consegna dei beni e previa presentazione della ricevuta come prova di acquisto.

#### 2. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA :

Ai fini dell'applicazione della garanzia, il prodotto deve essere installato, usato e mantenuto in conformità con le linee guida contenute nel Manuale di istruzioni.

Seguono esempi di tali esclusioni (l'elenco non è

completo, contattate il distributore se necessitate di una valutazione della vostra situazione):

- sistema di alimentazione elettrica difettoso presso il luogo di installazione del prodotto
- danni derivanti da impatto ambientale: sovratensioni, fluttuazioni della corrente o della rete elettrica, umidità, calore, polvere, superfici ossidate, corrosione in zone costiere, temperature estreme, ecc.
- montaggio e installazione del prodotto inadeguata così come la configurazione delle impostazioni
- manutenzione inadeguata del prodotto e delle sue componenti
- usura naturale del prodotto o delle sue componenti a causa del loro utilizzo abituale
- uso improprio del prodotto o delle sue componenti
- integrazioni o modifiche non autorizzate del prodotto o delle sue componenti
- danni meccanici derivanti da uso improprio, rottura, incidente o riparazione non autorizzata del prodotto o delle sue componenti
- danni causati da imballaggio e spedizione impropri del prodotto durante il reso del prodotto o delle sue componenti
- perdita di accessori inclusi con il prodotto
- componenti soggetti a consumo, come batterie e lampadine ad esempio, che possono essere sostituiti, sono anch'essi esclusi dalle richieste di prestazioni in garanzia

### 3. DOMANDE E RECLAMI

In caso di domande o se riscontrate problemi in relazione all'uso del prodotto, alle prestazioni o all'aspetto dello stesso, siete pregati di contattare il vostro distributore utilizzando le informazioni di contatto che troverete sulla ricevuta di acquisto.

## POLSKI - PL

### GWARANCJA

#### 1. OKRES OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI

Ogólna gwarancja prawna obowiązuje zgodnie z przepisami obowiązującymi w Państwie kraju od daty dostarczenia towaru, pod warunkiem okazania paragonu jako dowodu zakupu.

#### 2. ZASTOSOWANIE GWARANCJI:

Aby możliwe było zastosowanie gwarancji, produkt musi być zainstalowany, używany i utrzymywany zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi.

Poniżej zamieszczone zostały przykłady wyłączenia gwarancji (lista nie jest wyczerpująca, należy skontaktować się ze sprzedawcą, który dokona oceny Państwa konkretnej sytuacji):

- wadliwy system zasilania elektrycznego w miejscu zainstalowania produktu;
- wszelkie szkody wynikające z warunków otoczenia roboczego: przepięcia, wahania parametrów prądu lub sieci zasilania, wilgoć, ciepło, kurz, powierzchnie utlenione, korozja występująca na wybrzeżu morskim, ekstremalne temperatury, itp.;
- nieodpowiedni montaż i instalacja produktu oraz konfiguracja ustawień;
- nieodpowiednia konserwacja produktu i jego części;
- naturalne zużycie produktu lub jego części ze względu na ich zwykłe zużywanie się;
- użycie produktu lub jego części niezgodne z przeznaczeniem;
- nieautoryzowane dodatki lub modyfikacje produktu lub jego części;
- wszelkie uszkodzenia mechaniczne wynikające z niewłaściwego obchodzenia się, pęknięcia, wypadku lub nieautoryzowanej naprawy produktu i jego części;
- wszelkie uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwego zapakowania i wysyłki produktu w ramach zwrotu produktu lub jego części;
- utrata akcesoriów dołączonych do produktu;
- wszelkie elementy eksploatacyjne, takie jak np. baterie i żarówki, które mogą być wymieniane, są również wyłączone z roszczeń gwarancyjnych.

#### 3. PYTANIA I ROSZCZENIA

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z korzystaniem z produktu, jego wydajnością lub wyglądem, zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą za pośrednictwem danych kontaktowych, które znajdują się na paragonie stanowiącym dowód zakupu.

**GUARANTEE****1. WARRANTY DURATION**

The general legal warranty applies in accordance with the statutory provisions in force in your country from the delivery of the goods and upon providing the receipt as the proof of the purchase.

**2. WARRANTY APPLICATION :**

For the warranty to be applied, the product must have been installed, used and maintained according to the Instruction Manual guidelines.

Hereunder the examples of such exclusions (the list is non-exhaustive, please contact your vendor in need of an evaluation of your situation):

- Faulty electrical supply system in the place of installation of the product
- Any damage resulting from environmental impact: overvoltage, current or mains fluctuations, moisture, heat, dust, oxidized surfaces, coastal corrosion, extreme temperatures, etc.
- Inappropriate product mounting and installation as well its settings configuration
- Inadequate and maintenance of the product and its parts
- Natural wear of the product or its parts due to their usual usage
- Unintended use of the product or its parts
- Unauthorized additions or modifications of the product or its parts
- Any mechanical damage resulting from mishandling, breakage, accident or unauthorized repair of the product and its parts
- Any damage coming from improper packing and shipment of the product during the return of the product or its parts
- Loss of the accessories included with the product
- Any consumable components, such as batteries and bulbs for instance, that can be replaced, are also excluded from the warranty claims

**3. QUESTIONS AND CLAIMS**

If you have any questions or encounter any problems regarding the use of the product, its performance or visual aspect, you are welcome to contact your vendor through the contact information you will find on the purchasing receipt.



**Déclaration UE/CE de conformité**  
**DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD**  
**Declaração CE/UE de conformidade**



FRESI  
PT

Modèle du produit/Modelo de producto/Modelo do produto

**812113/ 812112/ 812110/ 812109**

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire/Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado/Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado

**ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant/ La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante/ Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

**Objet de la déclaration/Objeto de la declaración/Objeto da declaração**

Type de produit - Description/Tipo de producto/Tipo de produto

**LED downlight**

Référence produit/Referencia del producto/Referência do produto

**812113/ 812112/ 812110/ 812109 - EAN Code: 3276007492552; 3276007492545;  
 3276007492521; 3276007492569;  
 Industrial Type Design Reference: AS-KP3AGAAA004MWH; AS-KP3AGAAA004BK;  
 AS-KP3AGAAA004MWH-3; AS-KP3AGAAA004SN-3**

Marque Produit/Producto de marca/Marca do produto

**INSPIRE**

Codification du numéro de série ou de lot/Codificación del número de serie/Codificação do número de série

**SSSSSSDDMMYY(SSSSSS; Supplier code; DDMMYY:ETD date)**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l' union applicable/El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión/O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável

Referências das normas harmonizadas pertinentes aplicáveis ou des especificações par rapport auxquelles la conformité est déclarée/Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad/Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada

Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié /Cuando corresponda " el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento/Quando aplicável " o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento

2014\_53\_EU\_RED

Équipements radioélectriques/Equipos radioeléctricos  
 Equipamentos de rádio

EN 60598-2-2:2012  
 EN IEC 60598-1:2021+A11:2022  
 EN 62493:2015  
 EN 62560:2012+A1:2015+A11:2019  
 EN 300 328 V2.2.2  
 EN 301 489-1 V2.2.3  
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
 EN 61547:2009  
 EN IEC 62311:2020  
 EN IEC 55015:2019+A11:2020  
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
 EN 301 489-17 V3.2.4

2011\_65\_EU\_RoHS

Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques/Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos/Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos

Directive 2011/65/EU  
 Amended by (EU) 2015/863  
 IEC 62321-1:2013  
 IEC 62321-2:2021  
 IEC 62321-3-1:2013  
 IEC 62321-4:2013+A1:2017  
 IEC 62321-5:2013  
 IEC 62321-6:2015  
 IEC 62321-7-1:2015  
 IEC 62321-7-2:2017  
 ISO 17075-1:2017  
 IEC 62321-8:2017  
 EN IEC 63000:2018

2009\_125 ECO DESIGN

Eco-Conception/Concepção ecológica

(EU) No 2019/2020  
 (EU) No 2021/341  
 (EU) 2019/2015  
 (EU) 2021/340

Compilé, signé par et au nom de/Compilado, firmado por y en nombre de/Compilado, assinado por e em nome de

Date et lieu d'établissement/Lugar y fecha de expedición/Local e data de emissão



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE**  
**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE**  
**EU/EC Declaration of conformity**

IT/PO  
EN



Modelo di prodotto/prodotto/Model produktu/produkt/Product Model  
**812113/ 812112/ 812110/ 812109**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante/Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.[Name and address of the manufacturer or his authorised representative]

**ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante/Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.[This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer]

**Objeto de la declaración/Przedmiot deklaracji/Object of the declaration**

Tipologia di prodotto/Rodzaj produktu/Product Type - Description

**LED downlight**

Riferimento dal prodotto/Referencja produktu/Product Reference

**812113/ 812112/ 812110/ 812109 - EAN Code: 3276007492552; 3276007492545;  
 3276007492521; 3276007492569;**

Marca del prodotto/Marka produktu/Product Brand

**Industrial Type Design Reference: AS-KP3AGAAA004MWH; AS-KP3AGAAA004BK;  
 INSPIRE AS-KP3AGAAA004MWH-3; AS-KP3AGAAA004SN-3**

Codifica del numero di serie/Kodowanie numeru seryjnego/Serial number coding or batch number

**SSSSSSDDMMYY(SSSSSS;Supplier code; DDMMYY:ETD date)**

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione/Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego/The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità/Odwolania do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność/References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared

Dove applicabile \* il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento/If stosownych przypadkach \* notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu/When applicable, the name and number of notified body number

2014\_53\_EU\_RED

apparecchiature radio/urządzenia radiowe/radio equipment

EN 60598-2-2:2012  
 EN IEC 60598-1:2021+A11:2022  
 EN 62493:2015  
 EN 62560:2012+A1:2015+A11:2019  
 EN 300 328 V2.2.2  
 EN 301 489-1 V2.2.3  
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
 EN 61547:2009  
 EN IEC 62311:2020  
 EN IEC 55015:2019+A11:2020  
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
 EN 301 489-17 V3.2.4

Directive 2011/65/EU  
 Amended by (EU) 2015/863  
 IEC 62321-1:2013  
 IEC 62321-2:2021  
 IEC 62321-3-1:2013  
 IEC 62321-4:2013+A1:2017  
 IEC 62321-5:2013  
 IEC 62321-6:2015  
 IEC 62321-7-1:2015  
 IEC 62321-7-2:2017  
 ISO 17075-1:2017  
 IEC 62321-8:2017  
 EN IEC 63000:2018

2011\_65\_EU\_RoHS

Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche/Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym/Restriction of hazardous substances in electrical products

2009\_125 ECO DESIGN

Progettazione  
 ecocompatibile/Ekoprojektu/EcoDesign

(EU) No 2019/2020  
 (EU) No 2021/341  
 (EU) 2019/2015  
 (EU) 2021/340

Compilato, firmato in vece e per conto di/Pracowano, podpisano w imieniu/Compiled, signed by and on behalf of

Luogo e data del rilascio/Data wydania i miejsca/Place and date of issue



- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traduce - rea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original-Anleitung / Original Instructions.

Made in China  
Країна походження: Китай

**EU** ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE

Batch no: XXXXXXXXXX